

BERGARAKO UDALERAKO KIROL ESKAINTZAREN PRESTAZIOA ETA SOROSPEN ZERBITZUA KONTRATATZEKO PROZEDURA IREKIA ARAUTUKO DUEN BALDINTZA TEKNIKOEN PLEGUA

1.- XEDEA:

Plegu honen xedea da Bergarako Udal Kirol Zerbitzuak eskaintzen dituen zerbitzu hauen prestazioa kontratatzea:

- Lehorreko eta uretako jarduera, ikastaro eta beste ekintzak ematea.
- Sorosle eta zaintza lanak egitea.

2. LANGILEEN BETEBEHARRAK:

2.1. SALBAMENDU, ZAINZA ETA SOROSLE ZERBITZUAREN BETEBEHARRAK

Bergarako Udalak Agorrosin Kirol-gunerako edota beste udal gunerako arlo honetan dituen premiak asetzeko zerbitzua eskaini beharko du enpresak.

Horretarako, indarrean dauden lege, arau, dekretu, protokolo eta abar guztiak betearazi beharko ditu:

- a) Eusko Jaurlaritzaren otsailaren 18ko 32/2003 Dekretuan onartutako **Erabilera Kolektiboko Igerilekuen Araudi Sanitarioak** ezartzen dituen soroslearen egitekoak eta arauditik eratortzen diren arau guztiak bete eta betearaztea.
- b) Horretaz gain, Agorrosin gunerako sorosleentzat une bakoitzean indarrean dagoen protokoloa bete beharko du (III. eranskina: Sorosleen egitekoak).
- c) Zerbitzua Udal Kirol Zerbitzuak ezarritako ordu eta egunetan emango da (I. eranskinean eta II. eranskinean instalazioaren egutegia eta jarduera-ikastaroak).

Udalak erabakiko du beharren arabera, bai barruko bai kanpoko igeritokian, langile gehiago behar ote den, eta 48 orduko aurrerapenarekin jakinaraziko dio enpresari.

2.2. JARDUERA, IKASTARO ETA BESTE EKINTZAK AURRERA ERAMATEKO BEHARREZKO PERTSONALAREN BETEBEHARRAK:

Bergarako Udalak Agorrosin Kirol-gunerako edota beste udal guneetarako arlo honetan dituen premiak asetzeko zerbitzua eskaini beharko du enpresak.

Jarduera, ikastaro eta beste ekintzak aurrera eramateko zerbitzuko betebeharrak IV. eranskinean zehazten dira.

2.3. GIMNASIOKO MONITOREAREN BETEBEHARRAK:

Bergarako Udalak Agorrosin Kirol-gunerako edota beste udal guneetarako arlo honetan dituen premiak asetzeko zerbitzua eskaini beharko du enpresak.

Gimnasioko zerbitzua aurrera eramateko betebeharrak V. eranskinean (Monitoreen betebeharrak).

3. ZERBITZUETAKO LANGILEEN TITULAZIOAK

SOROSLE ZERBITZUA: Sorosleek indarrean eduki beharko dituzte Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailak igerilekuetarako onartuta dituen sorosle tituluak eta formazioak.

URETAKO JARDUERA, IKASTARO ETA BESTE ZERBITZUAK. Zerbitzua eskaintzeko jartzen diren langileek Kirol eta Jarduera Fisikoetako Goi Teknikariaren agiria izan beharko dute. Dena den, Hezkuntza Fisikoan diplomatuek edo Kirol eta Jarduera Fisikoetako Zientzietako lizentziatuek edo gradu-agiria dutenek edo indarreko legediaren arabera baliokideak direnek ere eman ahal izango dute zerbitzua. Salbuespen gisa, gainera, zerbitzua eman ahal izango dute aurretik aipatutako titulazioa ez dutenek baina igeriketa-monitorearen agiria izan eta Bergarako Agorrosin instalazioan zerbitzu hauek eman dituztenek 2011ko urriaren 31 baino lehen.

GIMNASIOKO JARDUERAK. Zerbitzua eskaintzeko jartzen diren langileek Kirol eta Jarduera Fisikoetako Goi Teknikariaren agiria izan beharko dute. Dena den, Hezkuntza Fisikoan diplomatuek edo Kirol eta Jarduera Fisikoetako Zientzietako lizentziatu-agiria dutenek edo indarreko legediaren arabera baliokideak direnek ere eman ahal izango dute zerbitzua. Salbuespen gisa, gainera, zerbitzua eman ahal izango dute aurretik aipatutako titulazioa ez izan baina Bergarako Agorrosin instalazioan zerbitzu hauek eman dituztenek 2011ko urriaren 31 baino lehen.

FITNESS ETA AHOLKULARITZA FISI KORAKO ZERBITZUA. Zerbitzua eskaintzeko jartzen diren langileek Kirol eta Jarduera Fisikoetako Goi Teknikariaren agiria izan beharko dute. Dena den, Hezkuntza Fisikoan diplomatuek edo Kirol eta Jarduera Fisikoetako Zientzietako lizentziatu-agiria dutenek edo indarreko legediaren arabera baliokideak direnek ere eman ahal izango dute.

4. HIZKUNTZA-IRIZPIDEAK:

Kontratazio honek nahitaez bete behar du hizkuntza ofizialtasun bikoitzaren araubidea, Euskal Autonomia Erkidegoko Autonomia Estatutuaren 6. artikuluan ezarria eta Euskararen erabilera normalizatzeko azaroaren 24ko 10/1982 Oinarrizko Legean eta hori garatzen duten arauetan erregulatua, besteak beste, azaroaren 19ko 179/2019 Dekretuan eta Bergarako Udalbatzarrak 2023-05-22an onartutako euskararen erabilera normalizatzeko planean jasotakoa.

4.1. Zerbitzua emango duten langileen hizkuntza-gaitasuna

Bergarako Udalarekin eta hirugarrenekin harremana izango duten neurrian, kontratatutako enpresako langileek Bergarako Udalak berak bete behar lituzkeen pareko baldintzak bermatu beharko dituzte euskarazko gaitasunei dagokionez. Hori dela-eta, eman beharreko zerbitzuen izaera kontuan izanik, jardueran parte hartuko duten irakasle/monitoreek, sorosleek eta aholkulariek ahozkoan C1 gaitasun-maila eta idatzizkoan gutxienez B2 gaitasun-maila egiaztatu beharko dute euskarari dagokionez. Koordinatzaileak, berriz, C1 maila ziurtatu beharko du ahozkoan eta idatzizkoan.

Eskaintzarik onuragarriena aitortu, jakinarazi eta hurrengo egunetik kontatzen hasita 10 egun baliodunen barruan, enpresak egiaztatu egin beharko du zerbitzua emango duten pertsonak badutela eskatutako euskara maila.

Euskara gaitasuna egiaztatzeko honako bi bideak erabili ahal izango dira:

- Zerbitzua eman behar du(t)en pertsonak/ek eskatutako euskara-maila dauka(te)la ziurtatzen duen agiria aurkeztea edo,
- Bergarako Udalak (Udal Euskaltegiarekin lankidetzan) erabakitako proba egitea.

Era berean, enpresa kontratatu eta geroago zerbitzua emango duen pertsona berriak sartuko balitz, horiek ere euskara-gaitasuna egiaztatu beharko dute.

Plegu honetan zehaztutako zerbitzua emateko enpresa adjudikazio-hartzaileak proposatu dituen pertsonak ez badituzte betetzen atal honetako baldintzak, enpresa adjudikazio-hartzaileak zerbitzua emateko beste pertsona batzuk aurkeztu beharko ditu. Azken hauei ere dagozkion probak egingo zaizkie, eta langile horiek ere ez badituzte probak gainditzen, Udalak kontratua deuseztatu ahal izango du; eta hori gertatuz gero, enpresak ez du izango kalte-ordainik erreklamatzeko eskubiderik.

4.2. Hizkuntzaren erabilera

Udal langile zein ordezkari politikoekiko harremanak euskaraz izango dira. Eta udalean aurkezteko txostenak eta memoria ere euskaraz izango dira.

Eta kontratazio honen bitartez bideratuko diren ikastaroetan, sorospen zerbitzuetan, aholkularitza-zerbitzuetan zein herritarrekin bideratzen diren bestelako komunikazioetan euskarazko harremanak sustatuko dira, Udalak onartutako Euskara-planean finkatutako irizpideen arabera, beti ere herritarren hizkuntza eskubideak errespetatuaz.

Herritarrekiko hizkuntza-irizpideak:

- Orohar, herritar/bezero guztiekin ahozko harremanetan lehen hitzak beti euskaraz izango dira eta jarrera proaktiboa izango da; hau da, mezu hartzaileak euskara ulertzen badu euskaraz jarraitzeko gonbita egingo zaio. Megafoniaz abisurik ematekotan, lehenengo euskaraz esango da eta ondoren, hartzaileen arabera premiazkoa ikusten bada, gaztelaniaz esango da.
- Dena den, 18 urtetik beherako haur eta gazteentzako ikastaroak euskaraz izango dira. Eta kasu hauetan gurasoekin harremanik izanez gero, lehen harremana euskaraz izango da eta harremanetarako hizkuntza aukeratzeko eskubidea dutela jakinaraziko zaie. Bestalde, ikastetxeetako ordezkariarekin harremanak euskaraz izango dira.
- Helduentzako ikastaroen kasuan, partaideen gehiengoak euskara ulertzen duen aztertuko da eta horren arabera Udalak onartutako hizkuntza-irizpideak jarraituko dira (udalak helaraziko dion “semaforoaren ereduaren” arabera). Musika erabiltzekotan, gutxienez %50 euskaraz izango da.
- Enpresa adjudikazio-hartzaileak herritarrei begirako idatzirik egin behar badu (oharrak, aholkuak, apunteak...) udalaren hizkuntza irizpideak jarraitu beharko dira. Hori dela eta, euskara ulertzen dutenei euskara hutsean eskainiko zaie eta, bestela, euskaraz eta gaztelaniaz (kasu honetan euskarari lehentasuna emanda). Eta beti ere, euskararen kalitatea (zuzentasuna, ulergarritasuna...) bermatu beharko da.

- 4. eranskinean, monitoreei erabilera irizpideak azaltzeko gida.

4.3. Hizkuntza-irizpideen betetze-mailaren jarraipena

Udaleko Kirol Zerbitzuak edo Euskara Zerbitzuak emango dizkiote enpresa adjudikazio-hartzaileari hizkuntza-irizpideen inguruko azalpenak eta enpresako arduradunak azalduko dizkie langileei (aurrez aipatutako semaforoen ereduaren arabera).

Bestalde, hizkuntza-irizpideen inguruko jarraipena ere egingo du enpresako arduradunak eta horren berri emango dio Udalari.

Hori dela eta, enpresak bi hilabetetik behin Udalari aurkeztuko dion txostenean jaso beharko du lanean ari diren langileen hizkuntza-gaitasuna (langile berriren bat hartu bada dagokion euskara-maila egiaztatu duela adierazita).

Bestalde, urte osoko ikastaroen kasuan, otsailean hizkuntzaren erabileraren berri jasotzeko Udalak prestatuta duen jarraipen-fitxa beteko dute monitoreek eta datuen berri emango zaio Udalari.

5. LAN ARRISKUEN PREBENTZIOA:

Enpresa adjudikazio-hartzailek bete egin behar ditu Lan Arriskuen Prebentzioari buruzko 31/1995 Legeak eta enpresa-jardueren koordinazioari buruzko urtarilaren 30eko 171/2004 Errege Dekretuak ezarritako betebeharrak.

Adjudikazio-hartzaileak Laneko Arriskuen Prebentzioa eta Laneko Osasuna kudeatzeko prebentzio plan bat izan beharko du, langileen segurtasuna eta osasuna eta enpresa-jardueren koordinazioaren arloko arauak bermatzeko.

Lizitatzailleek prebentzio-jarduera, langileen informazioa eta prestakuntza planifikatzeko hartu beharreko neurriak adierazi beharko dituzte, bai eta osasuna zaintzeko plangintza eta laneko istripuen eta gertakarien komunikazioa eta erregistroa ere.

Enpresa adjudikazio-hartzaileak bere langileei behar bezala jakinarazi behar die zentroko autobabes-planean laguntzeko betebeharra dutela, baita ebakuazio-protokoloa jarraitu behar dutela ere.

Lan Arriskuen Prebentzioari buruzko 31/1995 Legeari jarraiki, prebentzioaren arloko betetze agiri hauek aurkeztu beharko dira:

- 1. Eskaintzarik onuragarriena** aitortu, jakinarazi eta hurrengo egunetik kontatzen hasita 10 egun baliodunen barruan, Baldintza Administratibo Zehatzen Agirietan jasotakoa (ikus Eranskina) aurkeztu beharko du lizitatzailleak.
- 2. Kontratua sinatu eta jarduera ematen hasi aurretik:**
 - Enpresan lau espezialitateetan (Laneko medikuntza, laneko segurtasuna, higiene industrial eta ergonomia eta psikosoziozologian) hartutako prebentzio-modalitatea justifikatzen duen agiria (SPA, SPP, SPM, izendatutako langilea).
 - Hitzarmena lan-istripuen mutualitatearekin eta gure instalazioetatik hurbilen dagoen asistentzia-zentroarekin.
 - Egin beharreko lanen Arriskuen Ebaluazioa.

- Egin beharreko lanen Prebentzio-jardueren plangintza.
- Bergarako Udalarentzat lan egingo duten langileen zerrenda (NAN, izen-abizenak eta kalifikazio profesionala)
- Prebentzio-jarduerarako izendatutako langilearen datuak (Laneko arriskuen prebentzioko gaietarako solaskidea, telefonoa, posta elektronikoa).
- Bergarako Udalera lan egingo duten langileetako bakoitzari Norbera Babesteko Ekipamendua (NBE) entregatu izanaren egiaztagiria.
- Langileen prestakuntza- eta informazio-ziurtagiriak (Norberaren lanpostuari buruz; Lan-arriskuen Prebentzioari buruzko Legearen 18. eta 19. artikulua)
- Esku hartzen duten langileen gaitasun medikoaren ziurtagiria (osasun azterketen ziurtagiriak). Lantoki horretan bereziki sentiberak diren langileen zerrenda jaso beharko du, eta, beharrezkoa izanez gero, hartu beharreko babes- edo prebentzio-neurriak adierazi beharko ditu.
- Kontratututako enpresako langileek Bergarako Udalaren lantokian egingo dituzten jardueren lan-arriskuak eta prebentzio-neurriak ulertu izanaren erregistroa.
- Kontratututako enpresak Bergarako Udalaren lantokietan garatzen dituen jardueren arrisku espezifikoak eta prebentzio-neurriak buruzko informazio gehigarria, baldin eta arrisku eta neurri horiek Bergarako Udaleko edo bertan parte hartzen duten beste enpresa batzuetako langileei eragin badiezaiekete; bereziki, jardueren ondorioz larriagotu edo aldatu daitezkeenei buruzkoa.
- Berdintasuna / prebentzioa: Portaera desagokiak, lan jazarpena eta jazarpen sexistaren prebentziorako protokoloa.

3. Jarduera hasi ondoren eta gauzatzen den bitartean

- Bergarako Udalak prebentzioaren arloan emandako jarraibideak betetzea.
- Bergarako Udaletik jasotako informazioa eta jarraibideak langileei helaraztea.
- Zentroko langileekin lankidetzan aritzea prebentzio-lanetan eta, bereziki, larrialdietan.
- Prebentzio-arloan garrantzitsua den edozein aldaketa jakinaraztea jardueran zehar.
- Bergarako Udalarik jakinaraztea kontratatutako zerbitzua gauzatzean langileen artean gertatzen diren istripu guztiak baldin eta jarduera konkurrenteen ondoriozko arriskuen ondorioz gertatzen badira, bai eta jabetzari eragindako kalteak ere.
- Lantokian dauden langileen segurtasunari eta osasunari eragin diezaikekeen edozein larrialdi-egoeraren berri berehala ematea.
- Legez arriskutsutzat jotzen diren jardueren kasuan, segurtasun-arauak eta laneko jarraibideak jakinaraztea.
- Laneko arriskuen prebentzioari buruzko araudia betetzen laguntzen duen beste edozein jarduera.
- Agorrosin kiroldegiko kontingentzia plana ezagutzea eta bertan azaltzen diren segurtasun-neurriak jarraitzea.

Udalak aukera izango du, kontratuaren **exekuzioan edozein unetan**, adjudikazio-hartzaileari arestian aipatutako egiaztagiria eskatzeko. Adjudikazio-hartzaileak dokumentazioa aurkezteko **10 eguneko** epea izango du –eskaera jaso eta hurrengo egun baliodunetik kontatzen hasita–.

Kirol Zerbitzuko arduraduna
Iñaki Ugarteburu Artamendi

DILIGENTZIA: Jasota gera dadila Sorospen eta hainbat kirol zerbitzuren prestazioa gauzatzeko Baldintza Teknikoen Agiri hau 2023ko irailaren 27ko dekretu baten bidez onartutakoa dela.

Bergaran, sinadura elektronikoaren datan
IDAZKARIA

PLIEGO DE CONDICIONES TÉCNICAS REGULADORAS DEL PROCEDIMIENTO ABIERTO PARA LA CONTRATACIÓN DE LA PRESTACIÓN DE LA OFERTA DEPORTIVA Y EL SERVICIO DE SOCORRISMO PARA EL AYUNTAMIENTO DE BERGARA

1.- OBJETO.

Constituye objeto del presente pliego la contratación de la prestación de los siguientes servicios que son ofertados por el Servicio Municipal de Deportes de Bergara:

- Prestación de actividades, cursos y otras actuaciones tanto en agua como en seco.
- Realización de trabajos de socorrismo y vigilancia.

2. OBLIGACIONES DEL PERSONAL TRABAJADOR:

2.1. OBLIGACIONES DEL SERVICIO DE SALVAMENTO, VIGILANCIA Y SOCORRISMO

La empresa deberá ofrecer un servicio que satisfaga las necesidades del Ayuntamiento de Bergara en esta materia para la zona deportiva de Agorrosin y/u otra zona.

Para ello, deberá hacer cumplir todas las leyes, normas, decretos, protocolos, etc. que estén en vigor:

- a) Cumplir y hacer cumplir las funciones de socorrista establecidas por el **Reglamento Sanitario de Piscinas de Uso Colectivo**, aprobado en el Decreto 32/2003 del Gobierno Vasco, de 18 de febrero, así como todas las normas que deriven del mismo.
- b) Además, deberá cumplir en todo momento el protocolo de socorrismo vigente para el centro de Agorrosin (Anexo III: Funciones del personal de Socorrismo).
- c) El servicio se prestará en las horas y fechas establecidas por el Servicio Municipal de Deportes (Anexo I y Anexo II, calendario de la instalación y cursos y actividades).

El ayuntamiento decidirá si, en función de las necesidades, hace falta más personal tanto en la piscina interior como en la exterior, y se lo comunicará a la empresa con 48 horas de antelación.

2.2. OBLIGACIONES DEL PERSONAL NECESARIO PARA EL DESARROLLO DE LAS ACTIVIDADES, CURSOS Y OTRAS ACTUACIONES:

La empresa deberá ofrecer un servicio que satisfaga las necesidades del Ayuntamiento de Bergara en esta materia para la zona deportiva de Agorrosin y/u otras zonas.

Las obligaciones del servicio para el desarrollo de las actividades, cursos y otras actuaciones se detallan en el Anexo IV.

2.3. OBLIGACIONES DE LA PERSONA MONITORA DEL GIMNASIO:

La empresa deberá ofrecer un servicio que satisfaga las necesidades del Ayuntamiento de Bergara en esta materia para la zona deportiva de Agorrosin y/u otras zonas.

Las obligaciones para el desarrollo del servicio del gimnasio, en el Anexo V (Obligaciones de las personas monitoras).

3. TITULACIONES DEL PERSONAL DE LOS SERVICIOS

SERVICIO DE SOCORRISMO: El personal de socorrismo deberá tener en vigor la titulación y formación de socorrismo aprobada para piscinas por el Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco.

ACTIVIDADES Y CURSOS DE AGUA Y OTROS SERVICIOS. El personal que se destine a la prestación del servicio deberá estar en posesión del título de Técnico/a Superior en Actividades Físicas y Deportivas. No obstante, también podrán prestar el servicio personas diplomadas en Educación Física o con título de licenciatura o grado en Ciencias del Deporte y de las Actividades Físicas, o su equivalente conforme a la legislación vigente. Como excepción, además, podrán prestar servicio quienes, sin contar con la titulación señalada más arriba, estén en posesión del título de monitor/a de natación y hayan prestado estos servicios en la instalación Agorrosin de Bergara con anterioridad al 31 de octubre de 2011.

ACTIVIDADES DE GIMNASIO. El personal que se destine a la prestación del servicio deberá estar en posesión del título de Técnico/a Superior en Actividades Físicas y Deportivas. No obstante, también podrán prestar el servicio personas diplomadas en Educación Física o con título de licenciatura en Ciencias del Deporte y de las Actividades Físicas, o su equivalente conforme a la legislación vigente. Como excepción, además, podrán prestar el servicio quienes, sin contar con la titulación señalada más arriba, hayan prestado estos servicios en la instalación Agorrosin de Bergara con anterioridad al 31 de octubre de 2011.

SERVICIO DE FITNESS Y ASESORAMIENTO FÍSICO. El personal que se destine a la prestación del servicio deberá estar en posesión del título de Técnico/a Superior en Actividades Físicas y Deportivas. No obstante, también podrán prestarlo personas diplomadas en Educación Física o con título de licenciatura en Ciencias del Deporte y de las Actividades Físicas, o su equivalente conforme a la legislación vigente.

4. CRITERIOS LINGÜÍSTICOS:

Esta contratación se halla sujeta obligatoriamente al régimen de doble oficialidad lingüística establecido por el Estatuto de Autonomía del País Vasco en su artículo 6º y regulado por la Ley Básica 10/1982, de 24 de noviembre, de Normalización del Uso del Euskera, así como por la normativa que la desarrolla, entre otros el Decreto 179/2019, de 19 de noviembre, y lo establecido en el Plan para la normalización del uso del euskera que fue aprobado por el Pleno Municipal del Ayuntamiento de Bergara el 22-05-2023.

4.1. Capacitación lingüística del personal que vaya a prestar el servicio

Dado que deberán mantener relación con el Ayuntamiento de Bergara y con terceros, las personas empleadas por la empresa contratada deberán garantizar, en lo que a su competencia lingüística en euskera se refiere, unas condiciones similares a las que sean

exigibles al Ayuntamiento de Bergara. Por ello, teniendo en cuenta las características de los servicios a prestar, las personas instructoras/monitoras, socorristas y asesoras que participen en la actividad deberán acreditar en cuanto al euskera el nivel de competencia C1 oral y B2 escrito. La persona coordinadora, por su parte, deberá acreditar el nivel C1 tanto oralmente como por escrito.

Una vez declarada la oferta más ventajosa, en el plazo de 10 días hábiles a partir del día siguiente al de su notificación, la empresa deberá acreditar que las personas que prestarán el servicio cuentan con el nivel de euskera requerido.

La acreditación de la competencia de euskera podrá hacerse de las dos maneras siguientes:

- Presentación de documento que acredite que la(s) persona(s) que vaya(n) a prestar el servicio alcanza(n) el nivel de euskera exigido.
- Realizar la prueba que determine el Ayuntamiento de Bergara (en colaboración con el Euskaltegi Municipal).

Así mismo, en caso de que, tras contratar a la empresa, se incorporen nuevas personas para la prestación del servicio, estas también deberán acreditar su competencia lingüística en euskera.

En caso de que las personas propuestas por la empresa adjudicataria para la prestación del servicio establecido en el presente pliego no cumplieran las condiciones mencionadas en este apartado, la empresa adjudicataria deberá presentar otras personas candidatas para la prestación del servicio, que serán así mismo sometidas a las pruebas pertinentes, y en caso de que estas tampoco las superen, el ayuntamiento podrá rescindir el contrato, sin derecho alguno por parte de la empresa a reclamar indemnización.

4.2. Uso de la lengua

Las relaciones tanto con las personas trabajadoras municipales como con las representantes políticas serán en euskera. Así mismo, los informes y memorias que se hayan de presentar en el ayuntamiento serán en euskera.

Así mismo, en los cursos, servicios de socorrismo, servicios de asesoramiento y en el resto de comunicaciones dirigidas hacia la ciudadanía a través de esta contratación, se impulsarán las relaciones en euskera, de conformidad con los criterios establecidos en el Plan de Euskera aprobado por el ayuntamiento, respetando siempre los derechos lingüísticos de las personas.

Criterios lingüísticos respecto a la ciudadanía:

- En general, en las relaciones habladas con todas las personas, ciudadanía, clientela, las primeras palabras serán siempre en euskera, con una actitud proactiva; es decir, si la persona receptora entiende euskera se le invitará a seguir en dicha lengua. Al emitir avisos por megafonía, en primer lugar se dirá en euskera y después, si se considera necesario en función del público destinatario, se dirá en castellano.
- En todo caso, los cursos para infancia y juventud menor de 18 años serán en euskera. Y si en estos casos hay contacto con madres-padres, el primer contacto será en euskera y se les informará de que tienen derecho a elegir el idioma de contacto. Por otro lado, los contactos con las personas representantes de los centros escolares se realizarán en euskera.

- En el caso de los cursos para personas adultas, se analizará si la mayoría de participantes entiende el euskera y en base a ello se seguirán los criterios lingüísticos aprobados por el ayuntamiento (según el "modelo del semáforo" que le hará llegar el ayuntamiento). En caso de poner música, al menos el 50 % será en euskera.
- Para la elaboración de escritos dirigidos a la ciudadanía (notas, consejos, apuntes...) por parte de la empresa adjudicataria, se deberán seguir los criterios lingüísticos municipales. Por ello, a quienes entiendan euskera se les enviará solamente en euskera, y al resto en euskera y castellano (dando preferencia al euskera), debiendo siempre garantizar la calidad del euskera (corrección, comprensión...).
- En el Anexo 6, la guía explicativa de los criterios de uso para las personas monitoras.

4.3. Seguimiento del grado de cumplimiento de los criterios lingüísticos

El Servicio Municipal de Deportes o el Servicio de Euskera facilitará a la empresa adjudicataria la información sobre los criterios lingüísticos y será la persona responsable de la empresa quien se los expondrá a su personal (conforme al modelo de semáforo anteriormente mencionado).

Por otro lado, la persona responsable de la empresa también realizará un seguimiento de los criterios lingüísticos e informará de ello al ayuntamiento.

Así, cada dos meses la empresa deberá presentar al ayuntamiento un informe en el que dará cuenta de la capacitación lingüística del personal que está trabajando (y en caso de nuevas incorporaciones de personal trabajador, indicando que dichas personas han acreditado el nivel de euskera correspondiente).

Por otro lado, en cuanto a los cursos de todo el año, en el mes de febrero las personas monitoras cumplimentarán la ficha de seguimiento preparada por el ayuntamiento para recabar información sobre el uso del idioma, dando así cuenta de los datos al ayuntamiento.

5. PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES:

La empresa adjudicataria está obligada a cumplir las obligaciones establecidas en la Ley 31/1995 de Prevención de Riesgos Laborales y en el Real Decreto 171/2004, de 30 de enero, en materia de coordinación de actividades empresariales.

La adjudicataria deberá contar con un plan de prevención para la gestión de la Prevención de Riesgos Laborales y Salud Laboral, que garantice la seguridad y salud del personal trabajador, así como las normas en materia de coordinación de actividades empresariales.

Las licitadoras deberán indicar las medidas a adoptar para planificar la actividad preventiva, la información y formación del personal trabajador, así como la planificación de la vigilancia de la salud y la comunicación y registro de accidentes o incidentes laborales.

La empresa adjudicataria informará debidamente a su personal respecto de su obligación de colaborar en el plan de autoprotección del centro, así como la de seguir el protocolo de evacuación.

De conformidad con la Ley 31/1995 de Prevención de Riesgos Laborales, deberán presentarse los siguientes documentos de cumplimiento en materia de prevención:

1. Una vez declarada **la oferta más ventajosa**, la licitadora deberá presentar cuanto se indica en los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares (véase el anexo) en el plazo de 10 días hábiles contados a partir del día siguiente al de la notificación de la declaración.

2. Antes de la firma del contrato y del inicio de la actividad:

- Documento justificativo de la modalidad preventiva adoptada en la empresa en las cuatro especialidades (Medicina del trabajo, seguridad laboral, higiene industrial y ergonomía y psicología) (SPA, SPP, SPM, persona trabajadora designada).
- Convenio con la mutua de accidentes de trabajo y con el centro asistencial más cercano a nuestras instalaciones.
- Evaluación de Riesgos de los trabajos a realizar.
- Planificación de las actividades preventivas de los trabajos a realizar.
- Listado del personal que trabajará para el Ayuntamiento de Bergara (DNI, nombre y apellidos y calificación profesional)
- Datos de la persona trabajadora designada para la actividad preventiva (interlocutora en materia de Prevención de Riesgos Laborales, teléfono, correo electrónico).
- Documentación acreditativa de haberse entregado el Equipo de Protección Individual (EPI) a cada una de las personas trabajadoras destinadas al Ayuntamiento de Bergara.
- Certificados de formación e información del personal (Sobre su puesto de trabajo; artículos 18 y 19 de la Ley de Prevención de Riesgos Laborales)
- Certificado de aptitud médica del personal interviniente (certificados de los reconocimientos médicos), que deberá incluir la relación de personas trabajadoras especialmente sensibles en dicho centro de trabajo, indicando, en su caso, las medidas necesarias de protección o prevención a adoptar.
- Registro de que el personal de la empresa contratada ha comprendido los riesgos laborales y las medidas preventivas de las actividades que realizarán en el centro de trabajo del Ayuntamiento de Bergara.
- Información adicional sobre los riesgos específicos y medidas preventivas de las actividades que desarrolla la empresa contratada en los centros de trabajo del Ayuntamiento de Bergara cuando dichos riesgos y medidas puedan afectar a personal del Ayuntamiento de Bergara o de otras empresas que intervengan en dichas actividades, especialmente en relación con cuanto pueda verse agravado o modificado por las actuaciones.
- Igualdad / prevención: Protocolo de prevención de comportamientos inadecuados, acoso laboral y acoso sexista.

3. Tras el inicio de la actividad y durante su ejecución

- Cumplir las instrucciones del Ayuntamiento de Bergara en materia de prevención.
- Trasladar al personal la información e instrucciones recibidas del Ayuntamiento de Bergara.

- Colaborar con el personal del centro en las tareas preventivas y especialmente en las emergencias.
- Comunicar cualquier cambio relevante en materia preventiva a lo largo de la actividad.
- Informar al Ayuntamiento de Bergara de todos los accidentes que se produzcan entre el personal durante la ejecución del servicio contratado como consecuencia de riesgos derivados de actividades concurrentes, así como de los daños causados a la propiedad.
- Informar de inmediato de cualquier situación de emergencia que pueda afectar a la seguridad y salud del personal trabajador presente en el centro de trabajo.
- Comunicar las normas de seguridad e instrucciones de trabajo en el caso de actividades legalmente consideradas como peligrosas.
- Cualquier otra actividad que contribuya al cumplimiento de la normativa en materia de prevención de riesgos laborales.
- Conocer el plan de contingencia del centro deportivo de Agorrosin y seguir las medidas de seguridad establecidas en el mismo.

El ayuntamiento estará facultado para exigir a la adjudicataria, **en cualquier momento de la ejecución** del contrato, la documentación acreditativa anteriormente mencionada. La adjudicataria dispondrá de un plazo de **10 días** –contados a partir del día hábil siguiente a la recepción del requerimiento– para presentar dicha documentación.

Responsable del Servicio de Deportes

Iñaki Ugarteburu Artamendi

DILIGENCIA: Para hacer constar que este Pliego de Cláusulas Técnicas para la prestación del servicio de socorrismo y otros servicios deportivos ha sido aprobado mediante decreto emitido el día 27 de septiembre de 2023.

En Bergara, a la fecha de la firma electrónica

LA SECRETARIA

